



## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Creep Oil

Datum vydání: 28.11.2014

Kód produktu: 77301654

Strana 1 z 8

#### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

##### 1.1 Identifikátor výrobku

ADDINOL Creep Oil

##### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

###### Použití látky nebo směsi

Inhibitor koroze.

##### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

###### Výrobce

Firma:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Název ulice:	Am Haupttor	
Místo:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Fax: +49 (0) 3461 845-561
e-mail:	info@addinol.de	
Kontaktní osoba:	Aplikační technologie	
Internet:	www.addinol.de	
Informační oblast:	ADDINOL aplikační technologie	

###### Dodavatel

Firma:	ADDINOL Central Europe s.r.o.	
Název ulice:	Bydlinkého 2964	
Místo:	CZ-390 02 Tábor	
Telefon:	+420 381 212 844	Fax: +420 381 212 848
e-mail:	msds@addinol.cz	
Internet:	www.addinol.cz	

##### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:

+420 224 919 293 (nepřetržitě)

#### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

##### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Označení nebezpečnosti: Xn - Zdraví škodlivý  
 R-věty:  
 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

###### GHS klasifikace

Kategorie nebezpečí:  
 Nebezpečná při vdechnutí: Asp. Tox. 1  
 Údaje o nebezpečnosti:  
 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

##### 2.2 Prvky označení

###### Nebezpečné složky které musí být uvedeny na štítku

Obsahuje: Naphtha (petroleum), hydrodesulphurised, heavy.

Signální slovo:	Nebezpečí
Piktogramy:	GHS08



## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Creep Oil

Datum vydání: 28.11.2014

Kód produktu: 77301654

Strana 2 z 8



#### Standardní věty o nebezpečnosti

H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

#### Pokyny pro bezpečné zacházení

P301+P310 PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.  
 P331 NEVYVOLÁVEJTE zvracení.  
 P405 Skladujte uzamčené.  
 P501

#### Další pokyny

Směs je klasifikována jako nebezpečná ve smyslu nařízení (ES) č.1272/2008 (GHS).

#### 2.3 Další nebezpečnost

Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.  
 Nenechte vyteklý produkt vsáknout do půdy.  
 Produkt se nesmí volně dostat do životního prostředí.

### ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

#### 3.2 Směsi

##### Nebezpečné složky

Číslo ES	Název	Obsah
Číslo CAS	Klasifikace	
Indexové č.	GHS klasifikace	
Číslo REACH		
265-185-4	Naphtna (petroleum), hydrodesulphurised, heavy	40 - 55 %
64742-82-1	Xn - Zdraví škodlivý R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119473977-17		
265-158-7	Destiláty (ropné), hydrogenované lehké prafinické	25 - 40 %
64742-55-8	Xn - Zdraví škodlivý R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
234-409-2	Zinc naphthenate	< 1 %
12001-85-3	Xi - Dráždivý, N - Nebezpečný pro životní prostředí R36/38-51-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H411	

Doslov R- a H-vět: viz odd. 16.

#### Jiné údaje

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-koncentrace < 1mg/kg.

System klasifikace: Klasifikace je v souladu s platným seznamem klasifikací ES a je doplněna informacemi z odborné literatury a informacemi od společnosti.

### ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

#### 4.1 Popis první pomoci


**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1920

## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Creep Oil

Datum vydání: 28.11.2014

Kód produktu: 77301654

Strana 3 z 8

#### Všeobecné pokyny

Vlastní ochrana osoby poskytující první pomoc. Vyměnit zmáčený oděv. Hadry na čištění napuštěné produktem nevkládejte do kapes u kalhot.

#### Při vdechnutí

Postižené přivést na čerstvý vzduch. Postižené uvést do klidové polohy a udržovat v teple. Při trvajících potížích vyhledat lékaře.

#### Při styku s kůží

Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody a mýdlem. Vyměnit zmáčený oděv. Při podráždění pokožky vyhledat lékaře.

#### Při zasažení očí

Okamžitě otevřenou oční štěrbinu oplachovat 5-10 minut tekoucí vodou. Při trvajících potížích vyhledat lékaře.

#### Při požití

Nevyvolávat zvracení.

Důkladně vypláchnout ústa vodou. Okamžitě přivolejte lékaře.

#### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Můžou nastat následující symptomy: Kašel, dýchací obtíže.

#### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Elementární pomoc, dekontaminace, symptomatické léčení.

### ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

#### 5.1 Hasiva

##### Vhodná hasiva

Pěna. Hasicí prášek. Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>). Stříkající voda.

##### Nevhodná hasiva

Ostrý vodní paprsek.

#### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

V případě požáru mohou vznikat: Oxid uhelnatý. Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy síry. Oxid fosforitý. Oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>). Saze.

#### 5.3 Pokyny pro hasiče

V případě požáru: Použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

#### Další pokyny

Přízpůsobte hašení okolí. K ochraně osob a ochlazování nádob v nebezpečné oblasti použijte vodní postřík. V případě požáru nebo výbuchu nevdechujte dýmy. Kontaminovanou vodu na hašení sbírejte odděleně. Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

### ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

#### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Zvláštní nebezpečí uklouznutí na rozsypaném/vylitém produktu. Odstraňte všechny zdroje vznícení. Při působení par, prachu a aerosolů se musí používat ochranný dýchací přístroj. Zabraňte kontaktu s kůží, očima nebo oděvem.

#### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků. Při úniku plynu nebo při průniku do pozemních vod, půdy nebo do kanalizace podejte správu příslušným úřadům. Zamezte plošné expanzi (např. zahrazením nebo zablokováním).

#### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Zachytit pomocí materiálu, který váže kapalinu (písek, křemelina, vazač kyseliny, univerzální vazač). Materiál zpracovat podle daných předpisů. Znečištěné předměty a podlahu důkladně očistěte podle ekologických předpisů.



## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Creep Oil

Datum vydání: 28.11.2014

Kód produktu: 77301654

Strana 4 z 8

#### 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Řiďte se rovněž ustanoveními oddílů 8, 12 a 13 tohoto bezpečnostního listu.

### ODDÍL 7: Zacházení a skladování

#### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

##### **Opatření pro bezpečné zacházení**

Pracovat v dobře větraných zónách nebo s dýchacím filtrem: Zabránit rozprášení oleje. Při otevřené manipulaci použijte zařízení s lokálním odsáváním. Zabraňte kontaktu s kůží, očima nebo oděvem.

##### **Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu**

Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření. Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny. Postarat se o dostatečnou ventilaci. Horký produkt vytváří hořlavé páry.

#### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

##### **Požadavky na skladovací prostory a nádoby**

Balení dobře uzavřít a skladovat v suchu. Chránit před znečištěním a vlhkostí. Uchovávejte obal těsně uzavřený na chladném místě

##### **Pokyny ke společnému skladování**

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.  
Zdržujte se od: Oxidační činidla, silný/ál/é.

##### **Další informace o skladovacích podmínkách**

Doporučená skladovací teplota: 10 - 30°C  
Chránit před: horko, UV-zářením/sluneční světlo, mráz.

#### 7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Podobné odkazy: viz Dodržujte Technický.

### ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

#### 8.1 Kontrolní parametry

##### **Jiné údaje o limitních hodnotách**

Doporučené hygienické limity pro olejovou mlhu:  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Směs obsahuje bezvýznamné množství složek s právně stanovenými mezemi expozice.

#### 8.2 Omezování expozice



##### **Vhodné technické kontroly**

Zajistěte dostatečné větrání a bodové odsávání na kritických místech.

##### **Hygienická opatření**

Před přestávkou a při ukončení práce umýt ruce. Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení. Znečištěné kusy oděvu je nutné před opětovným použitím znovu vyprat. Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.

##### **Ochrana očí a obličeje**

Těsně přiléhavé ochranné brýle. DIN-/EN-normy: DIN EN 166

##### **Ochrana rukou**

Ověřené ochranné rukavice k nošení: DIN-/EN-normy: DIN EN 374



## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Creep Oil

Datum vydání: 28.11.2014

Kód produktu: 77301654

Strana 5 z 8

Při stálém kontaktu noste po dobu: 480 min

Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuku).

Hustota materiálu rukavic: 0.7 mm.

Při příležitostném kontaktu (stříkání) ochranné oblečení nutné po dobu: 30 min

Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuku).

Hustota materiálu rukavic: 0.4 mm

Preventivní ochrana pokožky mastí na ochranu pokožky.

#### Ochrana kůže

Používejte vhodný ochranný oděv. Vyměnit zmáčený oděv. Hadry na čištění napuštěné produktem nevkládejte do kapes u kalhot.

#### Ochrana dýchacích orgánů

Jestliže není větrání nebo odsávání technicky možné nebo je nedostatečné, musí být nasazena ochrana dýchání. Ochrana dýchacích cest s filtry proti plynům a parám s bodem varu větším než 65°C  
- typ A: A1: < 1000 ppm; A2: < 5000 ppm; A3: < 10000 ppm.

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství:	kapalný
Barva:	hnědý
Zápach:	po: minerálnímu oleji.

#### Metoda

#### Informace o změnách fyzikálního stavu

Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	100 °C
Bod vzplanutí:	> 61 °C DIN EN ISO 2719
Meze výbušnosti - dolní:	0,6 objem. %
Meze výbušnosti - horní:	6,5 objem. %
Zápalná teplota:	Žádná příkazová data
Hustota (při 15 °C):	0,824 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Rozpustnost ve vodě:	nerozpustný
Kinematická viskozita: (při 20 °C)	3,0 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Stabilní při řádné péči a manipulaci.

### 10.2 Chemická stabilita

Za běžných podmínek skladování a nakládání je produkt chemicky stabilní.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Při určeném způsobu použití k rozkladu nedochází.

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Viz kapitola 7 Nejsou potřebná žádná opatření.

Nepřehřívejte pro zamezení tepelného rozkladu přípravku.

### 10.5 Neslučitelné materiály

reaguje s : Oxidační činidla, silný/ál/é.



## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Creep Oil

Datum vydání: 28.11.2014

Kód produktu: 77301654

Strana 6 z 8

#### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

V případě požáru mohou vznikat: Oxid uhelnatý. Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy síry. Oxid fosforitý. Oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>). Saze.

### ODDÍL 11: Toxikologické informace

#### 11.1 Informace o toxikologických účincích

##### Akutní toxicita

Žádná příkazová data

Neověřená směs.

Číslo CAS	Název	Metoda	Dávka	Druh	Pramen
	Cesty expozice				
12001-85-3	Zinc naphthenate				
	orální	LD50	4920 mg/kg	Krysa.	

##### Dráždění a leptání

Dráždí oči: slabě dráždivý.

Dráždí pokožku: Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.

##### Senzibilizační účinek

Hodnocení: Nesenzibilizující.

##### Účinky po opakované nebo déletrvajících expozicích

Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.

##### Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukci

Žádná příkazová data

##### Specifické účinky při pokusech se zvířaty

Žádná příkazová data

### ODDÍL 12: Ekologické informace

#### 12.1 Toxicita

Žádná příkazová data

Neověřená směs.

#### 12.2 Perzistence a rozložitelnost

Není lehce biologicky odbouratelný ( podle OECD-kritérií). Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

#### 12.3 Bioakumulační potenciál

Žádná příkazová data

#### 12.4 Mobilita v půdě

Kvůli jeho nepatrné rozpustnosti ve vodě byl produkt v biologickém oddělovači dále mechanicky oddělován.

#### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Obsažené látky v tomto produktu nesplňují kritéria pro zařazení jako PBT nebo vPvB.

#### 12.6 Jiné nepříznivé účinky

Žádná příkazová data

#### Jiné údaje

Produkt se nesmí volně dostat do životního prostředí.



## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Creep Oil

Datum vydání: 28.11.2014

Kód produktu: 77301654

Strana 7 z 8

#### ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

##### 13.1 Metody nakládání s odpady

###### Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku

Nesmí být zlikvidován spolu s domovním odpadem. Za zatřídění odpadu a jeho odstranění zodpovídá původce odpadu. Doporučený způsob odstranění - dle míry znečištění postupovat v souladu se zákonem o odpadech: využití, energetické využití, spálení ve spalovně odpadu. Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

###### Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad

130205 ODPAD Z OLEJŮ A ODPAD Z KAPALNÝCH PALIV (KROMĚ POKRMOVÝCH OLEJŮ A POLOŽEK V KAPITOLÁCH 05, 12 A 19); Odpadní motorové, převodové a mazací oleje; Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje  
Nebezpečný odpad.

###### Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů

Kontaminované balení musí být dobře vyprázdněno a pak může být po odpovídajícím vyčištění znovu použito. Likvidace podle úředních předpisů. Balení neschopné vyčištění se musí odstranit. Znehodnocenou směs, nespotebované zbytky a odpad předat osobě s oprávněním k nakládání s odpady podle zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech za účelem využití nebo odstranění.

#### ODDÍL 14: Informace pro přepravu

##### Pozemní přeprava (ADR/RID)

**14.1 Číslo OSN:** Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

##### Vnitrozemská lodní přeprava (ADN)

**14.1 Číslo OSN:** Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

##### Přeprava po moři (IMDG)

**14.1 Číslo OSN:** Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

##### Letecká přeprava (ICAO)

**14.1 Číslo OSN:** Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

##### 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ: ne

##### 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Není-li stanoveno jinak, musí být dodrženy všeobecná opatření pro bezpečnou přepravu.

##### 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC

nepoužitelný

##### Další údaje

Žádné nebezpečné zboží ve smyslu dopravních předpisů.

#### ODDÍL 15: Informace o předpisech

##### 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

###### Specifická ustanovení, týkající se ochrany osob nebo životního prostředí

Třída ohrožení vody (D): 1 - látka mírně ohrožující vody

##### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Posouzení bezpečnosti látky pro složky sloučeniny nebude prováděno.

#### ODDÍL 16: Další informace



## Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

### ADDINOL Creep Oil

Datum vydání: 28.11.2014

Kód produktu: 77301654

Strana 8 z 8

#### Plné znění R-vět uvedených v oddílech 2 a 3

- |       |  |
|-------|--|
| 36/38 | Dráždí oči a kůži.   |
| 51    | Toxický pro vodní organismy.                                   |
| 53    | Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí. |
| 65    | Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.       |

#### Plné znění H-vět uvedených v oddílech 2 a 3

- |      |   |
|------|---|
| H304 | Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt. |
| H315 | Dráždí kůži.  |
| H319 | Způsobuje vážné podráždění očí.                             |
| H411 | Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.         |

#### Jiné údaje

Směs je klasifikována jako nebezpečná ve smyslu nařízení (ES) č.1272/2008 (GHS).

Údaje obsažené v tomto bezpečnostním listu se týkají pouze výše uvedeného přípravku. V případě použití s jinou látkou/materiálem nebo začlenění do výrobního procesu nemohou být tyto údaje považovány jako nadále platné. Veškeré informace uvedené v tomto bezpečnostním listu odpovídají našim současným znalostem a jsou určeny pouze pro stanovení zdravotních a bezpečnostních požadavků a doporučení pro ochranu životního prostředí. Za správné zacházení s výrobkem podle platné legislativy odpovídá uživatel.

Příjemce našich výrobků musí na vlastní zodpovědnost dodržovat stávající zákony a ustanovení.

*(Údaje o nebezpečných obsažených látkách budou vždy převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)*